

**Personalversammlung:
Rathaus geschlossen**

Wegen einer Gesamtpersonalversammlung ist das Neue Rathaus am 18. November vormittags geschlossen. Die Regelung gilt auch für die Mitarbeiter des Alten Rathauses. Geschlossen ist an diesem Tag ganztägig die Kompositionieranlage in Fürstenthaus.

**Verkaufsausstellung
für Warndtprodukte**

Im Mittelpunkt der Bemühungen, Warndtprodukte bekannt zu machen, steht die Präsentations- und Verkaufsausstellung, die am 14. und 15. November 2015 in Karlsbrunn stattfindet. Auf dem Parkplatz gegenüber des Jagdhauses werden sich in diesem Jahr dreißig Aussteller präsentieren, ihre Produkte verkaufen, Bestellungen entgegennehmen und Kostproben anbieten. Das Restaurant Warndtperle aus Ludweiler und die Blumenfrauen aus Karlsbrunn sorgen im Zeitrestaurant für das leibliche Wohl mit einem abgerundeten Angebot. Die Schirmherrin der Veranstaltung, Landtagsabgeordnete Christiane Blatt, wird die Ausstellung am Samstag, 14. November um 11 Uhr, eröffnen. Die Grußworte werden umrahmt von der Streicher-AG und Musical-AG des Warndtgymnasiums Geislautern.

Die Veranstaltung ist an beiden Tagen zwischen 11 und 19 Uhr geöffnet.

**Infoveranstaltung:
„Versicherungen“**

Am Mittwoch, dem 11. November 2015, findet um 18 Uhr im Völklinger Stadttreff in der Bismarckstraße 20 eine Infoveranstaltung zum Thema „Versicherungen“ statt. Die Veranstaltung richtet sich an alle interessierte Privatpersonen, Hauseigentümer/innen oder Unternehmer/innen, die sich einmal rund um das Thema „Versicherungen“ informieren möchten. Insbesondere in Situationen mit erhöhtem Schadenaufkommen ist es von elementarer Bedeutung, gut versichert zu sein. Referent an diesem Abend ist der unabhängige Versicherungsmakler Eric Baus, der grundlegende Informationen zu verschiedenen Versicherungssparten vermitteln wird. Kooperationspartner dieser Veranstaltung sind die Stadteilmütter Völklingen und die Gemeinwesenarbeit Innenstadt. Wer Fragen zur Veranstaltung hat, kann sich an Stadtteilmanagerin Anke Kleinbrauer (Telefon: 06898 13-2462) oder den Stadttreff (Telefon: 06898 13-2460) wenden.

IMPRESSUM

**Völklinger
Stadtnachrichten**

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel
übernimmt die Redaktion keine Haftung.

„Glaabschd'es odder glaabschd'es nit?“

Saarländischer Mundartpreis 2015 – Preisvergabe in Völklingen

Der Saarländische Mundartpreis wird von SR 3 Saarlandwelle, der Stadt Völklingen und vom Landkreis St. Wendel mit Unterstützung der Sparkassenfinanzgruppe durchgeführt. Das Ministerium für Bildung und Kultur stellt Preise für die Schülerinnen und Schüler zur Verfügung. Der Mundartwettbewerb steht in diesem Jahr unter dem Motto: „Glaabschd'es odder glaabschd'es nit?“. Die Preisübergabe findet am 13. November in der Schlossparkschule in Völklingen statt.

An diesem Wettbewerb haben sich 192 Mundart-Schreiber beteiligt und dabei 250 Beiträge eingesandt. 112 erwachsene Teilnehmer haben 165 Beiträge eingereicht, darunter 43 Kurztexte, 76 Lyrik- und 46 Prosatexte. Zudem haben 80 Schüler teilgenommen und 85 Beiträge abgegeben. Davon waren 58 Cartoons. Beteiligte Schulen waren das Peter-Wust-Gymnasium in Merzig, die Realschule plus in Kirn, das Albertus-Magnus-Gymnasium in St. Ingbert, das Saarpfalz-Gymnasium in Homburg und die Willi-Graf-Realschule in Saarbrücken.

Die Preisträger erhalten neben Geldpreisen zudem im Bereich „Lyrik“ den „SR-3-Lautsprecher“, ein von Dominique Fox gestaltetes Kunstwerk, im Bereich „Prosa“ die



Die Völklinger Platt ist dieses Mal eine künstlerisch gestaltete Keramikfigur. Von links: Susanne Wachs, SR 3 Saarlandwelle, VHS-Direktor Karl-Heinz Schäffner, OB Klaus Lorig sowie Keramikünstlerin Jutta Wagner
Foto: vhs

„Völklinger Platt“ der Stadt Völklingen, eine von Jutta Wagner künstlerisch gestaltete Keramikplatte, und im Bereich „Kurztext“ den „Wendalinus-Stein“ des Landkreises St. Wendel. Dazu stellt der Minister für Bildung und Kultur des Saarlandes für teilnehmende Schülerinnen und Schüler Preise in Höhe von 500, 300 und 200 Euro zur Verfügung. Und die Spar-

kassen-Finanzgruppe präsentiert zusätzlich den „coolsen“ Spruch (z. B. Cartoon mit Sprechblase) mit vier Mal 200 Euro. Die Preisverleihung moderieren die SR 3-Moderatoren Susanne Wachs und Michael Friemel. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Bands „Schlagg un'd the six packs“ und „Frank Stumpf“. Kabarettist Erwin Scherer

wird auch mit dabei sein. Die Veranstaltung wird von SR 3 Saarlandwelle aufgezeichnet und zu einem späteren Zeitpunkt ausgestrahlt. Die Texte der Gewinner können später auf www.mundart-saarland.de eingesehen werden. Wer Eintrittskarten möchte, wendet sich an die Volkshochschule, Telefon: 06898 132597, E-Mail: vhs@voelklingen.de.

Zähler der Stadtwerke werden abgelesen

Die diesjährige Ablesung findet vom 7. bis 15. Dezember statt – Serie Teil 2

In Teil 1 der Serie wurden die Stromzähler der Stadtwerke Völklingen mit relevanten Informationen zu Zählernummern und Zählerständen bildlich dargestellt. In Teil 2 werden nun die gängigen Gaszähler entsprechend erläutert:

Die Zählerstände der Stadtwerke Völklingen werden im Zeitraum vom 7. bis 15. Dezember 2015 abgelesen. Um die Ablesung für die Kunden noch komfortabler und flexibler zu gestalten, findet diese nicht mehr wie bisher



an bestimmten Tagen, sondern wochenweise statt. Neu ist auch, dass jeder Ableser seinen festen Bezirk hat, in dem er während dieser acht Ablesetage von 8 bis 18 Uhr unterwegs sein wird.

Er versucht, den Kunden bis zu drei Mal persönlich anzutreffen, und kann sich selbstverständlich auch ausweisen. Erkennbar ist er zudem an seiner „my Stadtwerk“-Jacke.

Nachdem der Ableser drei Mal versucht hat, den Kunden persönlich anzutreffen, hinterlässt er eine personalisierte Ablesekarte mit seinen Kontaktdaten. Somit kann mit dem Ableser telefonisch ein neuer Termin vereinbart werden oder per Selbstablesung der Zählerstand durchgege-

ben werden. Der jeweilige Ableser ist in diesem Zeitraum bis 20 Uhr erreichbar. Für die Selbstablesung kann man sich an den hier angezeigten Gaszählern orientieren.

Bei Rückfragen stehen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtwerke Völklingen unter der Telefonnummer 06898 150-333 gerne zur Verfügung. (Im dritten Teil der Serie werden die Stadtwerke Völklingen ihre Wasserzähler vorstellen.)

Wie lese ich meinen Gaszähler richtig ab?

Gaszähler GT4/2


Für die Ablesung des Zählerstandes beim Gaszähler GT4/2 sind nur die Zahlen im schwarzen Bereich vor dem Komma zu berücksichtigen. Die Angabe 00000 m³ (Kubikmeter) wäre bei diesem Beispiel korrekt. Die Zählernummer ist 5-stellig (hier: 44866) und steht rechts neben Stadtwerke Völklingen Netz GmbH. Es sind keine Daten vom orangenen Aufkleber anzugeben.

Gaszähler GT4


Für die Ablesung des Zählerstandes beim Gaszähler GT4 sind nur die Zahlen im schwarzen Bereich vor dem Komma zu berücksichtigen. Die Angabe 00089 m³ (Kubikmeter) wäre bei diesem Beispiel korrekt. Die Zählernummer ist 14-stellig (hier: 7 GMT55 0000 2433) und steht rechts neben dem Strichcode. Es sind keine Daten vom orangenen Aufkleber anzugeben.
Fotos: Thomas Becker


HEUTE
Interesse

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der saarländische Mundartpreis ist in unserem Land inzwischen zu einer festen Institution geworden. Lange Zeit führte Mundart eine Art Nischendasein. Doch das hat sich inzwischen geändert. Und die Vergabe des Mundartpreises hat daran sicher auch ihren Anteil. Denn damit wurde eine Plattform geschaffen, auf der sich inzwischen fast 200 Schreiber von Mundart bewegen.

Dies ist keine geringe Zahl. In der Mehrheit sind es weiterhin Erwachsene, die mit ihren Beiträgen die unterschiedlichsten Themenbereiche abdecken. Hinzu kommen aber inzwischen fast ebenso viele junge Menschen und Schüler, die sich der Mundart auf ihre spezielle Weise nähern – zum Beispiel auch mit Cartoons.

Von daher ist es nur folgerichtig, dass der Ort der diesjährigen Preisvergabe in einer Schule stattfindet. Dass die Schule – es wird die Schlossparkschule sein – in Völklingen liegt freut mich als Oberbürgermeister dieser Stadt umso mehr. Denn wir haben uns seit langem bei der Vergabe des saarländischen Mundartpreises engagiert. Äußeres Zeichen ist die sogenannte „Völklinger Platt“, die als Preis verliehen wird und die in diesem Jahr von Jutta Wagner gestaltet wurde.

Jetzt dürfen wir uns auf die Ergebnisse des Wettbewerbs freuen. 250 Beiträge wurden insgesamt eingereicht – Glaabschd'es odder glaabschd'es nit?

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen



Gedenkfeiern zum Volkstrauertag am 15. November

Aufgrund der langjährigen Städtepartnerschaft mit Forbach und der Freundschaft zwischen dem VdK Völklingen und den Anciens Combattants-Victimes de Guerre (ACVG), Section Forbach wird der Volkstrauertag gemeinsam mit den französischen Nachbarn bei einer Zentralveranstaltung auf dem Ehrenfriedhof in der Kühlweinstraße ab 11.30 Uhr begangen. Der Volkstrauertag ist eine Veranstaltung des Sozialverbandes VdK, an welchem auch die Verwaltungschefs aus Völklingen und Forbach Klaus Lorig und Laurin Kalinowski teilnehmen.

Im Anschluss an diese Gedenkfeier ist vorgesehen, dass Oberbürgermeister Klaus Lorig an der Ausländergedenkstätte auf dem Waldfriedhof einen Kranz

niederlegt. Die weiteren Veranstaltungen am Volkstrauertag: Im Stadteil Geislautern findet um 10 Uhr eine Kranzniederlegung an den Soldatengräbern/Friedhof statt. Im Stadteil Wehrden erfolgt unmittelbar nach dem Gottesdienst um 10.45 Uhr die Kranzniederlegung durch den VdK Wehrden am Ehrenmal am Denkmalplatz. Ebenfalls nach dem Gottesdienst erfolgt im Stadteil Lauterbach um 11.30 Uhr auf dem Friedhof die Kranzniederlegung durch den VdK Lauterbach an den Soldatengräbern. Im Stadteil Ludweiler findet um 15 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst in der Hugenottenkirche statt. Anschließend ist die Gedenkfeier am Ehrenmal auf dem Friedhof vorgesehen.



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Martinsumzüge
Kath. Kirchengemeinde „St. Konrad“
11.11.2015 / 17 Uhr
Aufstellung: Darmstädter Straße

Arbeitsgemeinschaft Geislauterner Vereine e.V.
11.11.2015 / 17 Uhr
Aufstellung: Im Kirchenfeld

Sportverein 1919 Fürstenhausen e.V.
13.11.2015 / 17 Uhr
Aufstellung: Marienkirche 2

Theater
Thalia: „Blauers Blut und Erbsensuppe“
14.11., 15.11., 21.11. und 22.11.2015 / 19.30 Uhr
Bürgermeisteramt Ludweiler

Titania: O je Du Fröhliche Alle Jahre wieder
12.12., 19.12.2015 / 19.30 Uhr
20.12.2015 / 11 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Ausstellungen
UrbanArt Biennale 2015
Bis zum 15.11.2015
Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Hobby- und Weihnachtsausstellung
21. – 22.11.2015
Mehrzweckhalle Heidstock

Adventsmarkt
22.11.2015 / 11 Uhr
Seniorenzentrum Ludweiler

„Länder und Menschen“ Ausstellung von Petra Ludwig
Bis 24.11.2015
Altes Rathaus Völklingen

„Arbeiten auf Papier zum Thema Völklingen“
Ausstellung von Horst Reinsdorf
Bis 31.12.2015
Stadtteiltreff Völklingen, Bismarckstraße 20

Sonstiges
Infoveranstaltung zum Thema „Versicherungen“
Referent: Eric Baus
11.11.2015 / 18 Uhr
Stadtteiltreff Völklingen, Bismarckstraße 20. Eintritt frei.

Präsentations- und Verkaufsausstellung für Warndtprodukte
14. – 15.11.2015 / 11 – 19 Uhr
Parkplatz gegenüber Jagdschloss Karlsbrunn

„Lernort Kino“ Filmvorführung für Senioren: „Honig im Kopf“
18.11.2015 / 15 Uhr
Aula des Marie-Luise-Kaschnitz Gymnasiums Völklingen, Lortzingstraße. Eintritt: 4 Euro
Kartenverkauf ab 14.30 Uhr

VHS Völklingen

Donnerstag, 12. November 2015
■ **Vortrag: 20. März 1945: Das Ende des Zweiten Weltkriegs**, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ **Junge VHS: Kochkurs: Die richtige Nahrung für's Gehirn**, 18 Uhr, Küche Stadtwerke

Mittwoch, 18. November 2015
■ **Kochkurs: Dessert de luxe**, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke

Donnerstag, 19. November 2015
■ **Vortrag: Bestattungsvorsorge – wichtiger denn je!**, 18.30 Uhr, Bestattungshaus Friede, Susanne Duchene, Völklinger Straße 33 – 35

Freitag, 20. November 2015
■ **Kurs: Adventsemotionen – selbstgemachte Weihnachtsdekoration**, 18 Uhr, Altes Rathaus
■ **Vortrag: Hilfen für Angehörige demenzerkrankter Menschen**, 18 Uhr, Altes Rathaus

Samstag, 14. November 2015
■ **Fotoworkshop: Herbstlandschaft**, 10 Uhr, Schule Luisenthal
■ **Junge VHS: Fit für's Babysitting**, 9 Uhr, Stadtteiltreff
■ **Keramik-Aufbaukurs: Weihnachtliche Objekte**, 10 Uhr, Schule Röchlinghöhe
■ **Seminar: Entspannter Schulter-Nackengebiet – Wohlfühltermin**, 15 Uhr, Klinkmüller & Korn

Samstag, 21. November 2015
■ **Kurs: Bildbearbeitung mit PhotoShop Elements 13**, Basiswissen, 9 Uhr, Schule Luisenthal

Montag, 16. November 2015
■ **Kochkurs: Freestyle Cooking – Kochen ohne Rezept**, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke

Dienstag, 17. November 2015
■ **Weinseminar: Minervois/Faugères/St. Chinian**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97 Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de

Völklinger Kulturmeile



Carbon & Stahl
Konzert und Filmpräsentation „Desert Inspiration“
Worldmusic – Fusion
Lulo Reinhardt und Uli Krämer
19. November 2015, 19.30 Uhr
Altes Rathaus Völklingen

Lulo Reinhardt, Großneffe des weltberühmten Musikers Django Reinhardt, gehört heute zu den wichtigsten, authentischen und unverwechselbaren musikalischen Stimmen in der Zigeunermusik. Während seiner prägenden Jahre entwickelte er sein Interesse am Gitarrenspiel. Im Alter von fünf Jahren wurde Lulo bereits die Tradition auf der Gitarre durch seinen Vater Bawo übergeben. Heute tendiert Lulo zu einer Fusion von Stilen, einschließlich Flamenco, Latin und brasilianischen Jazz. Er kombiniert diese mit seinem eigenen künstlerischen Stempel – immer mit einem Augenzwinkern zu seinen Gypsy Einflüssen.

Eintritt: 15 Euro (Vorverkauf und Abendkasse)
Vorverkauf im VHS-Büro im Alten Rathaus, Bismarckstraße 1, Völklingen

Völklinger Kulturmeile



Spotlight Vol. 3
Die Show zum Staunen und Lachen
5. Dezember 2015, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Gastgeber ist Zauberkünstler Maxim Maurice. Der junge Magier wird bei der Show viele neue Darbietungen präsentieren. Er freut sich auch auf die tollen Gastakteure. Mit seinem trockenen Humor im englischen Stil wickelt der Kölner Ken Bardowicks sein Publikum um den Finger, Jochen Schell dagegen lässt Kreisel durch die Luft fliegen und auf allen Körperteilen landen und Comedian Topas erforscht die Psyche von Apparaten und wie sie uns auf die Nerven gehen.

Eintrittskarten zur Show gibt es bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen. Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de

Völklinger Kulturmeile



Ray Wilson
Genesis Classic Quintett
20. November 2015, 20 Uhr
Schlossparkhalle Geislautern

Ray Wilson, der Ex-Sänger von Genesis, präsentiert mit seiner Band und dem Berlin Symphony Ensemble die größten Hits der Bandgeschichte. Im Repertoire hat Ray Wilson selbstverständlich alle Hits wie Follow You, Follow Me – No Son Of Mine – Carpet Crawlers – Land of Confusion – Not About Us – Jesus He Knows Me – Congo – I Can't Dance – aber auch Solo-Hits von seinen ehemaligen Bandkollegen Peter Gabriel „Solsbury Hill“, Mike & the Mechanics „Another Cup Of Coffee“ und Phil Collins „Another Day in Paradise“.

Ray Wilson ist bekannt für seine starke Bühnenpräsenz und begeisternden Auftritte. Genesis Classic verspricht ein einzigartiges Konzerterlebnis für jeden, der gute Live-Musik zu schätzen weiß.

Eintritt: VVK: 27,40 Euro, Abendkasse: 29 Euro
Vorverkauf bei ticket-regional und Schreibwaren Kerstin Bickar in Geislautern

Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de
Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Donnerstag, 12. November 2015
■ **Erste Hilfeeinweisung – Grundkurs**, 8 – 14.45 Uhr, Ort: Poststraße 33. Verantwortlich: Johanniter Unfallhilfe e. V., Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

Mittwoch, 18. November 2015
■ **Wanderung ab Röchlinghöhe**, 15 Uhr, Treff: Dicke Eiche. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Jürgen Burgard, Telefon: 06898 / 25518

■ **Erste Hilfe für Bildungs- und Betreuungseinrichtungen für Kinder**, 8 – 14.45 Uhr, Ort: Poststraße 33. Verantwortlich: Johanniter Unfallhilfe e. V., Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

Donnerstag, 19. November 2015
■ **Stressbewältigung – The Work of Byron Katie**, 18 – 20.30 Uhr, Ort: Rathausstraße 11. Verantwortlich: Anja Engel, Telefon: 06898 / 280738

Samstag, 21. November 2015
■ **Cardio Pumonale Reanimation – Basisseminar**, 9 – 16 Uhr, Ort: SHG-Klinik, Richardstraße 5 – 9. Verantwortlich: SHG-Klinik, Michael Reiter, Telefon: 06898 / 12-2421

■ **Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste-Hilfe-Training**, 10 – 16 Uhr, Ort: Poststraße 33. Verantwortlich: Johanniter Unfallhilfe e. V., Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

Sonntag, 22. November 2015
■ **Wanderung um Ludweiler**, 14 Uhr, Treff: Wildgehege Ludweiler. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Jürgen Burgard, Telefon: 06898 / 25518



Horst Reinsdorfs „Arbeiten auf Papier“
Ausstellung im Stadtteiltreff Völklingen

„Arbeiten auf Papier zum Thema Völklingen“ heißt die Ausstellung des renommierten Völklinger Künstlers Horst Reinsdorf, die ab sofort und bis zum Ende des Jahres im Stadtteiltreff in der Bismarckstraße 20 besucht werden kann. Seit über vierzig Jahren beschäftigt sich Reinsdorf mit der Malerei und betreibt seit 1995 im Stadtteil Luisenthal ein eigenes Atelier mit Galerie, in der ständig wechselnde Ausstellungen und Workshops stattfinden. Für seine Werke hat der Künstler bereits etliche Auszeichnungen erhalten – zuletzt im vergangenen Jahr beim 15. Salon International en salle du Centre Européen pour la Promotion des Arts et des Lettres (CEPAL-Thionville) in Perl, wo er mit seinem Gemälde „Nur ein Blatt Papier“ den dritten Platz in der Kategorie „Aquarell“ erzielte.

Auch das soziale Engagement des Künstlers ist beachtenswert. So hat er mehrere große Kunstprojekte mit Grundschulkindern an der Weyersbergschule in Saarbrücken-Burbach im Rahmen der Schulkultur der Stadt Saarbrücken initiiert. Seine Werke konnten bisher in zahlreichen Ausstellungen bewundert werden. Die aktuelle Ausstellung im Stadtteiltreff umfasst insgesamt 14 Gemälde und Radierungen mit Motiven aus Völklingen. Der „Stadtteiltreff Völklingen“ ist eine geförderte Maßnahme im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Soziale Stadt – Investitionen im Quartier“ und wird zu jeweils gleichen Anteilen vom Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit, vom saarländischen Ministerium für Inneres und Sport und von der Stadt Völklingen finanziert.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Auf Grund des § 12 des Kommunalselfbstverwaltungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt Seite 682), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 14. Mai 2014 (Amtsblatt Seite 172), sowie der §§ 1, 2 und 3 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) vom 26. April 1978 (Amtsblatt Seite 409) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsblatt Seite 691), zuletzt geändert durch Artikel 1 Absatz 46 des Gesetzes Nr. 1587 zur organisationsrechtlichen Anpassung und Bereinigung von Landesgesetzen vom 15. Februar 2006 (Amtsblatt Seite 474), wird auf Beschluss des Rates der Stadt Völklingen vom 8. Oktober 2015 folgende Satzung erlassen:

Artikel 1

§ 5 Absatz 1 der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Mittelstadt Völklingen vom 11. Mai 2012 wird wie folgt neu gefasst:

Steuersätze

Die Hundesteuer beträgt für das Halten
- des ersten Hundes 96,- Euro jährlich,
- des zweiten Hundes 144,- Euro jährlich,
- jedes weiteren Hundes 216,- Euro jährlich.

Artikel 2

Die vorstehende Satzung tritt am 1. Januar 2016 in Kraft.

Völklingen, 26. Oktober 2015
Klaus Lorig, Oberbürgermeister

Gemäß § 12 Abs. 6 KSVG wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

BEKANNTMACHUNG

Der Vorstandsvorsteher des Entsorgungszweckverbandes Völklingen (EZV) gibt gem. § 41 (3) KSVG i.V. mit § 3 (2) KGG bekannt, dass die Verbandsversammlung für

Dienstag, den 17.11.2015, 17.30 Uhr,

zur 7. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung in den Saal 1 des Neuen Rathauses einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

1. Verpflichtung der Mitglieder der Verbandsversammlung
2. Mitteilungen und Anfragen

Wasserzweckverband Warndt Am Bürgermeisteramt 1 66333 Völklingen-Ludweiler

BEKANNTMACHUNG

Am Freitag, den 27. November 2015 um 16.30 Uhr, findet in den Räumlichkeiten der Arbeiterwohlfahrt Großrosseln, Klosterplatz 3 (am Rathaus) eine Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes Warndt, Völklingen-Ludweiler, statt.

TAGESORDNUNG – Öffentlicher Teil:

Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 30. Juni 2015 – Öffentlicher Teil
Punkt 2) Mitteilung über Auftragsvergaben im Wege der Eilentscheidung
Punkt 3) Wirtschaftsplan 2015 – 1. Nachtrag
Punkt 4) Finanzplan 2016
Punkt 5) Stellenübersicht 2016
Punkt 6) Wirtschaftsplan 2016
Punkt 7) Auftragsvergaben
Punkt 8) Mitteilungen und Anfragen

TAGESORDNUNG – Nichtöffentlicher Teil:

Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 30. Juni 2015 – Nichtöffentlicher Teil
Punkt 2) Erlass von Forderungen
Punkt 3) Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 30. Oktober 2015
Der Vorstandsvorsteher
gez. Dreistadt

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Hauptausschuss für

Dienstag, den 17.11.2015, 18.30 Uhr,

zur 19. nichtöffentlichen Sitzung in den Saal 1 des Neuen Rathauses (EG) einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015
2. Nachtragsstellenplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016
3. ÖPNV Völklingen – weitere Vorgehensweise Restrukturierung VVB
4. Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen
5. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 06.11.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Wirtschaftsplan 2016
2. Änderung des Stellenplanes für das Haushaltsjahr 2016
3. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 05.11.2015
Der Vorstandsvorsteher
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der Hauptausschuss für

Dienstag, den 17.11.2015, 18.30 Uhr,

zur 19. nichtöffentlichen Sitzung in den Saal 1 des Neuen Rathauses (EG) einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Erlass der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2015
2. Nachtragsstellenplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016
3. ÖPNV Völklingen – weitere Vorgehensweise Restrukturierung VVB
4. Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen
5. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 06.11.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Donnerstag, den 19.11.2015, 16.30 Uhr,

zur 27. nichtöffentlichen Sitzung des Stadtrates in den Großen Saal des Neuen Rathauses (EG) einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

Wiedernutzung der Grundstücke im Bereich des ehemaligen Kaufhofes
hier: Präsentation von Objektplanungen

Völklingen, den 06.11.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig